甘肅十萬農民 移居河西走廊

防止新疆重蹈旱災覆轍

甘肅省中部山區近兩年遭受旱災以來，又有六萬餘人遷往生產、生活條件較好的新灌區安家落戶，使移民總數逾十萬。

據甘肅省兩西建設指揮部最新調查，遷往河西走廊灌區和中部引黃（河）灌區的農民，一至兩年內普遍解決溫飽，目前他們中大部分人已逐步完成從旱區到灌區的生產、生活形式的轉變過程，並有相當一批移民開始向國家出售商品糧。

一九八六年移居河西走廊金塔縣的四百八十五戶農民，去年收獲了一百五十八萬公斤糧，四千三百二十公斤油，十一萬五千公斤皮棉，人均收入四百三十二元，總收入達九十五萬多元。他們當年向國家出售八十六萬多公斤糧食，人均交售商品糧三百八十三公斤。

十萬農民遷出後，已退出二十七萬二千多畝耕地。在一些外遷人口較多的乾旱山區，由於減少了人口壓力，留居下來的農民生產條件也得到相應改善。政府也減輕了負担，僅糧食一項國家每年可少發放五百二十多萬公斤。

據了解，甘肅省是從一九八四年開始施行移民措施的。其目的在於把甘肅省中部乾旱山區旱災頻繁，而人口密度又遠遠超過土地負荷力的地區的農民遷往自然條件好的地區，以減輕生態環境的急劇惡化。

據甘肅省兩西建設指揮部透露，到本世紀末，他們將完成自然條件最惡劣、生活最貧困的地區一百萬人口的調整。將其中四十萬就近遷往引黃新灌區，二十萬遷移到西部河西走廊的新灌區移民點，剩餘四十萬人口可在人均耕地十五畝，每平方公里二十人的相對寬餘的生存空間中，通過畜牧業走上富裕道路。

近年來，甘肅省已在中部建成景泰、西岔等六處大型提灌工程，這些工程完工後，總共可發展一百三十六萬畝水地。在西部河西走廊地區，已建成高台縣駱駝城等兩處灌區移民點，擬建的還有五處，這些灌區完工後，共可安置移民六十多萬人。

擺脫商品匱乏生活 物價波動勢所難免

大陸的傳播媒介在對急劇上漲的物價爲老百姓鳴不平之後，最近已開始引導和扭轉頗爲盛行的穩定物價即等同凍結物價的舊觀念。

在七屆人大會議召開的前一天，「經濟日報」發表評論員文章告誡說，把穩定物價等同於凍結物價，這是在長期產品經濟下形成的一種誤解。

從一九五二年至一九八三年，大陸零售物價指數平均每年僅上升百分之一點一；而在「文革」期間，物價竟連續凍結達十二年之久，這給大陸的經濟發展造成了極大的阻碍。伴隨着近年來經濟大發展而發生的物價波動，大陸老百姓往往參照幾十年不變的物價指數而牢騷滿腹，反而忘記了當年憑票供應商品達上百種的匱乏生活。

大陸的價格改革已處在十字路口。「經濟日報」的文章說，要麼不改革原地踏步，重新去過商品極缺的苦日子，要麼就勇敢地沿着改革的道路走下去，別無選擇。

近年中共中央農村政策研究室主任杜潤生曾慨然承認，大陸糧食生產的下降和猪肉、蔗糖的奇缺是由於沒有遵循價值規律而引發的。據稱，糖、猪等農副產品如果在前兩年能適當提價，就不會造成這種奇缺的局面。當前許多地方重又憑票供應猪肉，許多人認爲這是價格改革走回頭路的表現。

毛油冒充食油案 來龍去脈已查清

北京消息：近兩年來，中國不少地方發生未經加工的毛油當作食用油銷售的現象。最近，由衛生部、商業部、對外經濟貿易部、監察部組成的聯合調查組查清了一起「毛油案」的基本情況。

毛油是指從植物油料中製取的未經精煉的含有多種雜質的初製油。一九八六年以來，中國共進口毛油四十八萬零三百四十一噸，銷往江西、廣東、陝西、黑龍江、江蘇、山東、河南、上海十個省、市，其中五萬七千二百六十三噸剛剛閉幕的二中全會上對物價改革給予極大的關注，並允言一方面要對那些阻礙生產發展的不合理價格加以調整，另一方面要堅決地制止亂漲價的行爲，並給職工以適當的補貼。

大陸傳媒機構對物價改革的宣傳，顯然是想增强民衆對物價改革的心理承受力，順利過好價格改革這一難關。

人造衛星

這是三月七日我國發射二日它已準確定點於東經八七·五度赤道上空。這是我國從一九七〇年四月以來發射成功的第廿二顆人造地球衛星，是一九六四年四月以來用「長征三號」運載火箭發射成功的第三顆地球靜止軌道通信衛星。

哈爾濱破獲 電腦詐騙案

哈爾濱消息：此間警方日前偵破一起利用電腦詐騙案。

去年十二月和今年二月，哈爾濱中國工商銀行安埠街辦事處連續發生兩起盜物案，兩名儲戶的三萬九千四百九十元被人冒領。警方經過七十天偵查，懷疑係該銀行職工蔣鐵軍伙同外人所爲。蔣將儲戶姓名、住址及存欵類告訴同伙，由同伙利用僞造儲蓄卡，分五次用電腦將欵提出。

疑犯蔣鐵軍已被捕，並追回一萬七千餘元欵物。

孝感一農民籌資 開辦科技信息站

形成一個種養致富信息網

孝感消息，孝感市牌坊鄉建築村青年農民宋俊初，被人們稱爲「爲農民提供致富信息的熱心人。」

小宋今年廿三歲，一九八五年下半年，他着手從《孝感報》、《湖北科技報》等廿一家報刊上，篩選各種實用的種養信息，提供給附近農民，結果收到近百封索要技術資料和贊揚的書信。爲了滿足農民對新技術、新信息的需求，他便籌資辦起了科技信息服務站，訂閱卅二種科技信息報刊，由抄寫、油印到鉛印，信息資料傳向四面八方，一個種養致富信息網絡逐步形成起來。近兩年來，他共篩選各種信息二千一百多條，寄發各種資料廿萬份，百分之七十被人們採用。今年夏季，花園一帶發生水災，絕大部分菜地受災。他及時傳遞信息，引回大白菜、小平頭包菜、蘿蔔良種共四十多公斤，使受災的農户及時翻種，奪回了損失。

家鄉

加快城市衞生改革

江西醫務人員 允許從事兼職

南昌消息：江西省政府最近對城市醫院採取放寬措施，以加快城市醫療衞生改革。措施包括：允許醫務人員在完成本職工作的前提下，可以有組織地開展業餘醫療保健服務。允許個人申請，經醫院批准後，到其他單位業餘兼職，從事醫療服務、技術指導、講學等活動。業餘服務和超額服務的創收部分，由醫院自行分配，分配給個人部分不計入獎金。

順未經精煉加工流入食用渠道。這些毛油含多種有毒、有害物質，食用後，對人體健康有嚴重危害。

據悉，由於食用毛油有可能對人體造成的危害是慢性、潛在性的，因此目前尚未發現嚴重食物中毒者。

衞生部去年七月發出封存毛油的緊急通知，尚未銷售的毛油全部封存並陸續進行處理。

據調查結果顯示，進口毛油未經精煉流入市場的原因，主要是一些經營者只顧賺錢，以工業用油報關，逃避衞生檢驗，又違法騙取、僞造衞生檢驗証書，將毛油冒充食油內銷。此外，油品進口放開、多渠道經營後的宏觀管理失控，也是原因之一。

從調查情況看，問題主要發生在廣東，而廣東的問題又主要發生在省糧油進出口公司。粵省委正嚴肅查處此案。

浙江農民寅吃卯粮 風氣日重

杭州消息：浙江省去年約有九十萬農戶建新房。新房普遍由平房向樓房發展。新房造價少則二三萬元，多則十多萬元，大大超過了農民正常收入的承受力。建房佔農民各項支出的首位。

據了解，浙江省農民生活水平還遠遠落後於城市居民，農民儲蓄還不足半年生活費支出，貧困型和溫飽型農戶還佔近四成。農民寅吃卯糧，已直接影响到農民對農業生產的開發投入。

省農民消費的增長超過收入的增長，寅吃卯糧，背債度日的風氣日漫。

從一九八二年到一九八六年，浙江省農民人均消費水平年遞增百分之十三點一八，而同期農民人均純收入遞增却只有百分之十一點九八。去年以來，這種情況更爲突出。

建造標準越來越高的住房，購置大量的耐用消費品、婚喪送禮等，是導致農民入不敷出的主要原因。

幸運新娘 喜喜 喜喜
全新香港運到新娘白紗禮服、中國裙褂旗袍、伴娘禮服出租，款式新，尺碼齊，租金相宜。預約電 298-3977
#303, 223 Keefer Street Vancouver, B.C.

美華旅店 MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話: 688-6431
全部新裝修
日租月租 任從尊便
特別優待 者英或補助
無任歡迎 僑胞惠顧

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
免費估價 取價從廉
電話：253-4706
24小時服務
修理：餐廳凍櫃製冰機 雜貨店大小冰櫃乾洗衣機 家庭電器洗碗機煲頭雪櫃
裝置設計 空氣調節
WASHERS DRYERS RANGES FRIDGES FREEZERS

HOY INDUSTRIES INC. 許忠鋁窗公司 432—7835
HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.
雙層玻璃窗 屋內暴風窗 新膠質外牆 換屋頂水潤 靚露台上蓋 專造鋁窗紗

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面
●香港/台北 來回769元起 賭城 來回199元起
●三藩市 來回199元起 ●羅省 來回279元起
●邁阿密 來回299元起 ●紐約 來回299元起
●愛民頓 來回 99元起 ●沙省 來回159元起
●芝加哥 來回259元起 ●倫敦 來回598元起
●多倫多 來回199元起 ●澳洲 來回1398元起
特別介紹 龍年旅遊精選
★中國遊：暢遊北京、西安、杭州、上海、廣州。出發：3月29日、5月3日、6月7日 1888元起
★國泰星、馬、泰香港遊每月出發1868元起
★韓航：漢城、台灣環島回港九日遊1338元起
★日航東京台灣環島回港十日遊1588元起
★國泰回港連一流酒店一週大特價1288元起
(604) 684-4151

和平電子服務
電話：254 2595 251 4279
收費低廉 上門服務 政府牌照 錄影機 電視機

貨車租賃服務
搬運雜貨 倒樹清理垃圾
251·5628

中西招牌
專寫中西招牌：木板・膠板・廚窗貨車・廣告等等・
255·7264

明贊裝修工程 Hello!
各項大小工程 內外油漆 做木泥水 承建裝修
快捷妥當
林贊 DON LAM 電話：255-3917

誠興裝修建築工程
屋頂 廚房 土庫 車房 電燈 內外 各項 免費估價
翻新 浴室 欄格 露台 水喉 油漆 工程
請電：251·1811 294·8703

合成建築裝修公司
水泥陽土房 電水台庫屋 油園車欄改 漆牆房格建
請電：875·8796 余先生 或 321·8984 曹先生

恒城裝修
4大小工程。2免費估價 3修理水喉 3小工程 0庫房廚房浴室廁所
0723·2533·0723 電話余生 瓦仔水潤 內外油漆

思維裝修
大小工程 內外油漆 鋪磁磚 兼生意 五移民 二頻閘 二保險 九電 一水電 六電門 〇電鈴
浴缸

濠建築工程公司
政府牌照 商業 瓦仔 房屋 陽台 鋁窗 水電 廚房 大小工程 免費估價 瓷磚 鋪砌
電話：876·4594 OR 872·5877

屋頂工程
屋頂 屋頂 水瓦 烟囪 露台 大小 專門 專門 均有保證 免費估價
專門補漏 頂翻新 頂翻修 簡單 台翻維 小修工程 業主 有保證 費估價
電話：538·4401 鴻基建築公司

達成建築裝修
柏文 餐館 屋住 內商 瓦宅 磚店 磁仔 水泥 牆壁 各款 水電 水管 水喉 牆板 窗板 修理
6時后電話：255·5296

永恒裝修建築公司
特價優待大小裝修
估價準—平！ 經驗豐—快！
工具齊—靚！ 顧客讚—信！
電 271·1393 國粵英語

威文建築設計裝修
內外 專門 車房 瓷磚 承窗 舊房 廚庫 土木 內外 免費估價
翻新 露台 鋪砌 新屋 換新 廁所 間格 油漆
電話：430·3740

萬能建築工程公司
承建設計 新屋 商業 酒樓 價錢 交貨 鍾洽 電 273·7898

榮昌裝修公司
政府牌照 油漆 車房 土庫 廚櫃 水喉 電器 商業 瓦仔 水泥 泥路 小更 住按 路小 面潤 裝修 換裝 所台 建築 改造 露台 廁所 喉管 器具 業務 仔泥 泥路 小更 住按 路小 面潤 裝修 換裝 宇潤 面
電話：874·8043 (24小時服務) 680·5927 (傳呼機)

田健漆油瓷磚公司
零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意
電話：254·2764

長程搬運公司
大型貨車，有升降機，
代客搬運傢俬貨物，
有免費箱合借用，
價錢最平，具有經驗。
253·2841

佳記
栢文 熱水 按喉 護爐 裝電 理燈 修理
電話：255·6497

振雄建築裝修公司
屋頂 屋頂 水瓦 新翻 土補 瓷磚 露台 外牆 內外 免費
新漏 造裝 庫所 磚地 台板 牆修 外板 油漆 估價
電話：251·7664

加華建築裝修
各項 園藝 油漆 防盜 鋁鐵 水花 砌欄 鐵路 各式 網籬 圍牆 裝修 工程 木工 花窗 欄杆 路面 砌石 籬笆
電話：夜 255-6889 日 435-5192

煒華電器
政府牌照 商業 電器 防盜 通話 防火 各種 安裝 免費估價 住宅 工程 警鐘 設備 警鐘 電器 修理
253-8082 周生

海外房屋維修公司
晝夜服務。免費估價
屋頂 水瓦 房屋 膠質 土庫 圍墻 電燈 廁所 磁磚
瓦仔 露台 補漏 外墻 車房 欄杆 水喉 改建 水泥
254·2595
政府牌照。均有保證

宏基 建築裝修公司
政府牌照・質量保證
日夜服務・免費估價
屋頂 屋頂 水翻 瓷磚 土庫 露台 廚房 水喉 外墻 門窗
新漏 補翻 水喉 地板 間格 車房 改建 圍墻 膠板 按裝
電：251·7664 874·9888

彭鴻記裝飾
電話：879-6915
承建 工作 室內 裝修 承建 新屋 業主 屋宅 商業 住宅 建築 住宅 翻新 住宅 新宅
妥當 間格 設計 油漆 計格 漆格

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免費估價 大小工程 電動通渠 水電裝修 磚瓦砌修 內外油漆 閒置 修理 裝修 修建

實平修理
雪櫃 大小凍房 乾洗衣機
爐頭 水喉電器 免費估價
253·3298 呼機 645·4309

李華電器修理
收費低廉 上門服務 政府牌照 電爐 乾洗機 洗衣機 雪櫃 冰箱
電話：876 0278

HILLCREST PLUMBING
爲更好服務顧客起見・現將 212 E.17TH AVE. 門市部關閉・在這期間一切水喉・熱水爐・浴缸・廁所・和其它的存貨大平賣・由30%至50%OFF或試還價・無任歡迎・
FRED SATO 879-1415 212 E.17TH AVE.
本公司總門市部將設在 3272 MAIN ST. 和 212 E. 17TH AVE. 僑胞光顧・無任歡迎・
本公司還設有服務部
按裝及修理水喉煤氣・暖爐浴室・通渠廁所等一切工程・
電話：879·2122
(24小時服務) 879·5301

大昌房屋屋頂工程
24小時服務・免費估價
公司：251-2697 251-5628
政府牌照 均有保證
屋頂 屋頂 土庫 各類 外牆 新造 電燈 室內 補翻 漏新 改建 燒焊 膠板 廚廁 水喉 裝修

宏利房屋維修公司
24小時服務・免費估價
電：251·2895
傳呼機：667·3693
政府牌照・均有保證
屋頂 屋頂 水潤 廁所 浴缸 土庫 水泥 按裝 外墻 補翻 漏新 水喉 油漆 瓷磚 車房 圍墻 門窗 膠板

專通渠道 日夜服務
專門 電動 商業 水管 漏水 水管 電爐 電器
工具 通渠 住宅 阻塞 救急 更換 修理 安裝
電話：254·1176 或 434·2082 余先生

黃氏建築公司 873·9361
水泥 砌磚 鋁鐵 車房 土庫 翻新 專起 路面 結石 欄杆 陽台 裝修 舊屋 新屋

胡氏電器工程有限公司
B. WU ELECTRIC LTD.
Electrical Contractor
Phone: 464-3729 Pager: 645-4286
◦商業住宅電器工程
◦加改電錶電箱電綫
◦栢文消防警報系統
◦緊急照明設備安裝
◦大小安裝修理工程
◦商業餐館栢文保養
免費估價
工作符合政府安全規格

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE, BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話 430·4552 或 435·5188
防盜
精造：
＊防盜花窗
＊鋁質欄杆
＊樓梯扶手
＊鐵門鐵閘
(免費估價)

中央 冷暖電器公司
24小時服務
電話：251·1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
修理裝置 政府牌照
・大小凍房 ・制雪機
・冰櫃凍櫃 ・冷氣機
・雪櫃爐頭 ・暖氣機
・乾洗衣機 ・熱水箱
・洗碗碟機 ・各種電器

昌盛水喉
星期一至六
公司：872·2468 325·8640
傳呼機：680·7016
廿四小時專人服務
急修漏水 換熱水爐
包通渠道 接駁大渠
修理按裝 暖爐水 HEAT

永成建築裝修公司
政府註册
免費估價 內外 廚房 水喉 露台 土庫 改建 商業 住宅 翻新 住宅 新宅
電話：255·9837 余洽